

**Zeitschrift:** Candollea : journal international de botanique systématique =  
international journal of systematic botany

**Herausgeber:** Conservatoire et Jardin botaniques de la Ville de Genève

**Band:** 31 (1976)

**Heft:** 2

**Artikel:** Cartulae ad botanicorum graphicem : IX

**Autor:** Burdet, Hervé M.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-880277>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Cartulae ad botanicorum graphicem. IX.

HERVÉ M. BURDET

## Résumé

Burdet, H. M. (1976). Autographes de botanistes sous forme de fiches. IX. *Candollea* 31: 319-360. Titre original en latin; résumé anglais.

Cette livraison comprend des échantillons autographes, reproduits grandeur nature et assortis d'annotations bio-bibliographiques, des botanistes suivants: Ledebour, Ledru, Lehmann, Leresche, Leschenault de la Tour, Lestiboudois, Levier, L'Héritier de Brutelle, Lindley, Link, Linné, Loiseleur-Deslongchamps, Lojacono-Pojero, Loudon, Lowe, Ludwig, Malinvaud, Martius, Maw et Maximowicz.

## Abstract

Burdet, H. M. (1976). Botanists' autographs in card form. IX. *Candollea* 31: 319-360. In French; title in latin.

This instalment comprises sample autographs, reproduced in natural size and assorted of bio-bibliographical annotations, of the following botanists: Ledebour, Ledru, Lehmann, Leresche, Leschenault de la Tour, Lestiboudois, Levier, L'Héritier de Brutelle, Lindley, Link, Linné, Loiseleur-Deslongchamps, Lojacono-Pojero, Loudon, Lowe, Ludwig, Malinvaud, Martius, Maw and Maximowicz.

Des fiches d'identification autographique ont commencé à paraître dans *Candollea* en 1972. Elles sont consacrées d'une part aux collecteurs dont les spécimens sont déposés dans les herbiers des Conservatoire et Jardin botaniques de Genève, d'autre part à des botanistes qui ont travaillé sur ces collections soit à Genève, soit en les empruntant. Ces fiches sont principalement destinées à permettre ou à faciliter le déchiffrement des étiquettes et des annotations manuscrites dans les herbiers. Elles comportent en général des exemples de la signature et de l'écriture dans diverses langues de chacun des botanistes choisis ainsi qu'une étiquette de leur herbier. En plus de ces échantillons autographes elles fournissent les éléments biographiques essentiels et s'il y a lieu la référence de la plus complète étude bibliographique publiée sur le botaniste en question. Dans la mesure où elle est connue, la localisation des spécimens d'herbiers est fournie à l'aide du système abréviatif de l'*Index Herbariorum* publié par l'IAPT. Les références bibliographiques ci-dessous sont celles qui ont servi à la préparation de cette livraison, sans répétition de celles parues lors des livraisons précédentes.

## BIBLIOGRAPHIE

- Aderhold, R. (1895). *Lebensabrisse... Necrologe; General-Register der ersten fünfzig Jahrgänge der botanischen Zeitung*. Felix, Leipzig.
- Baranov, P. A. & E. G. Bobrov (1957). *Ot artekarskogo ogoroda de botaničeskogo instituta*. Moskva-Leningrad.
- Bretschneider, E. (1898). *History of european botanical discoveries in China*. Sampson Low, Martson & Co., London.
- Burdet, H. M. (1972-1976). *Cartulae ad botanicorum graphicem*. *Candollea* 27: 307-340; 28: 137-170, 407-440; 29: 207-240, 489-522; 30: 203-234, 379-410; 31: 127-158.
- Burkill, I. H. (1965). *Chapters on the history of botany in India*. Dehli.
- Carruthers, W. (1891). Catalogue of the portraits of fellows etc. belonging to the society. *Proc. Linn. Soc. London*, November 1888 to June 1890: 31-46.
- Collander, R. (1965). *The history of botany in Finland 1828-1918*. History of learning and science in Finland 8.
- Crépin, F. (1878). *Guide de botaniste en Belgique*. Mayolez & Baillière. Bruxelles, Paris.
- De Vos, A. (1888). Coup d'œil sur l'histoire de la flore Belge. *Bull. Soc. Roy. Bot. Belgique* 27: 15-70.
- De Wildeman, E. (1950). Notes pour l'histoire de la botanique et de l'horticulture en Belgique. *Mém. Acad. Roy. Sci. Belgique, Cl. Sci. (8<sup>0</sup>)* 25.
- & T. Durand (1898). *Prodrome de la flore Belge*, 1: 39-57. Castaigne, Bruxelles.
- Ewan, J., ed. (1969). *A short history of botany in the United States*. Hafner, New York & London.
- Fišer fon Val'dgejm, A. A. (1900). *Istoričeskij očerk imperatorskago C. Peterburgskago botaničeskago sada*. Grol'da, S. Peterburg.
- Fries, R. E. (1950). *A short history of botany in Sweden*. Uppsala.
- Grigor'ev, V. V. (1870). *Imperatorskij S. Peterburgskij universitet v"-tečenie pervyh pjatidesjati let ego suščestvanija*. Bezobrazova i komp., S. Peterburg.
- Hildebrand, B. (1939). *Kungl. Svenska Vetenskaps Akademien Förhistoria, Grundläggning och första Organisation*. Stockholm.
- Reverdin, F. & F. L. Perrot (1915). Liste des nécrologies parues dans les publications de la société helvétique des sciences naturelles dès l'origine de la société jusqu'à fin 1914. *Neue Denkschr. Schweiz. Naturf. Ges.* 50: 299-316.
- Rodgers, A. D. III (1944). *American botany 1873-1892*. Princeton.
- Rützou, S. (1890). *Oversigt over medlemmerne i "Den botaniske forening i Kjøbenhavn": Festschrift, udgivet af den botaniske forening i Kjøbenhavn i anledning af dens halvhundre-daarsfest, den 12. April 1890*: 33-51. Hoffensberg & Trap, Kjøbenhavn.
- Thiébaut de Berneaud, A. (1825). Notices sur divers membres et correspondans décédés en 1823 et 1824. *Mém. Soc. Linn. Paris* 3: 473-534.
- (1826). Notices sur d'autres membres et correspondans décédés en 1825. *Mém. Soc. Linn. Paris* 4: 688-714.
- (1827). Notices sur d'autres membres et correspondans décédés en 1826. *Mém. Soc. Linn. Paris* 5: 618-628.
- Trautvetter, E. R. (1837). *Grundriss einer Geschichte der Botanik in Bezug auf Russland*. St. Petersburg.
- Veendorp, H. & L. G. M. Baas Becking (1938). *1587-1937 Hortus academicus lugduno batavus, the development, of the gardens of Leyden university*. Ex Typ. Enschediana, Harlemi.

LEDEBOUR, Carl (variante: Karl) Friedrich von (i.e. Ледебур, К. Ф.)

né le 8 juillet 1785 à Stralsund, Poméranie suédoise (i.e. Allemagne)  
mort le 4 juillet 1851 à München, Bavière, Allemagne

Mathématicien et officier initié à la botanique par Thunberg et Swartz à Stockholm, il a dirigé le jardin botanique de Greifswald de 1805 à 1811, enseigné à l'université de Dorpat (i.e. Tartu, RSF d'Estonie) de 1811 à 1836, exploré la Crimée (1818) et l'Altai (1826-1827).

Œuvre publié: Pr. 5133-5140 + Trautvetter, E. R. von: Trudy Imp. S.-Peterburgsk. Bot. Sada 7: 152-154. 1880.

Herbier: LE + B, BERN, BM, BP, BR, C, CAS, CGE, E, FI, G, H, K, KIEL, LZ, M, MW, OXF, P, P-JU, PACA, PH, UPS, W.

à  
Monsieur Alx. de Candolle.

hôtel du Théâtre, rue de Choiseul.

Monsieur,

M. Barthou m'a écrit, il y a quelques jours, que Vous aviez  
le torté, de ne pas me répondre, de n'avoir pas fini le Traité de  
qui doit bientôt être imprimé. En Vous exprimant mes sincères salutations pour  
Votre santé, je Vous offre, d me faire plaisir ainsi d être complaisant  
et je Vous prie au même tems, d'envier la réimpression en regard  
de l'orthographe, pour éviter de faire un désagrément à la partie

professeur Brumelius, principalement de Cimicif. qui fait une opinion  
fort di estimer jusqu'à présent inconnue: de farine très-soft, d'après  
me Brumelius à celui, qui lui a traité pour Votre Prothème à  
condition qu'il en me l'ait rendu à bon-fond. J'ai communiqué  
mes Polygones et Rhizomées à Mr. Meissner et je m'offre de lui  
envoyer d'autre feuilles pour le même but. Je garderai une  
partie d'une grande collection de Votre part, le Voir vendre  
m'envoyer les feuilles de Labiat. et de Brumelius offertes par  
M. Bille et de ce qui sera jugé inutile, comme, je suis obligé de  
l'annoncer, cette feuille le plus tôt possible pour le 9<sup>e</sup> Congrès de la  
(R. M. 1847) d'automne et de fin et faire l'importante communication  
prochainement.

Après, toutefois, l'approbation de la toute considération de  
V. M.

les. m. Bille & les. Schiff. feuilles

Moscou le 4. Sept.  
1847.

Leobenz.

LEDRU, André Pierre (variante: LE DRU)

né le 22 janvier 1761 à Chantenay-Villedieu, Sarthe, France  
mort le 11 juillet 1825 au Mans, Sarthe, France

Botaniste choisi par le gouvernement français en 1796 pour accompagner le capitaine Baudin à la Trinité (i.e. Trinidad & Tobago), aux Antilles danoises (i.e. St-Thomas, St-John & Santa Cruz, Virgin Islands), à Porto Rico et à Ténériffe (Iles Canaries) où il récolta abondamment.

Herbier: P + B, G-DC, FI.

*Eriothalis fruticosa.*  
a  
P. 2.

b

grand espoir sur Votre bienveillance,  
Vos leçons.

je suis très flatté, Monsieur,  
l'heure agréable m'ait procuré  
un entretien un instant avec  
à l'aimable auteur de la  
que je suis

Sous très humble  
et très affectionné  
service Le DRU

Demandé que notre Maitrise se bâtre de formes  
 aux travailles de la Métallurgie, et je crains  
 bien que de Martan *De Vulcain* ne l'empêtre  
 sur la Corbeille de l'lore.

La mort de ma Mere m'a empêché, depuis  
 mon retour ici, de continuer mes travaux littéraires.  
 Je l'apprécie au moment de reprendre, pour me faire  
 dédommagement pressent, en 1808.

je dois retourner à Paris, en Mai prochain,  
 et je desire vous y rencontrer, pour vous  
 réitérer *De vive-voix* à l'expression de mon  
 attachement respectueux et sincère. ) C  
 G. P. All Dill

LEHMANN, Johann Georg Christian

né le 25 février 1792 à Haselau bei Ütersen, Duché de Holstein (i.e. Schleswig-Holstein, Allemagne)  
mort le 12 février 1860 à Hambourg, Allemagne

Formé à Copenhague et à Göttingen (D<sup>r</sup> en médecine 1813, D<sup>r</sup> ès Sciences 1814), il fut professeur de physique et de sciences naturelles au Gymnase académique de Hambourg (1818), bibliothécaire en chef de la bibliothèque de cette ville et fondateur en 1820 de son jardin botanique. Il le développa au point d'en faire une institution d'état qu'il dirigea de 1832 à sa mort.

Œuvre publié: Pr. 5166-5177 + Catalogue of Scientific Papers 3: 935-936.  
Herbier: vendu par familles: S, S-PA + C, HBG, K, L, LA, PR.

*Nostorum Halensis et  
auct. C. Sprengel;*

*l'affection de la considération  
avec laquelle j'ai l'honneur*

*Votre*

*serviteur très*

*a*

*Lehmann*

*professeur d'histoire  
naturelle et bibliothécaire à  
la bibliothèque publique de Hambourg.*

Vous trouvezz dans cette căl  
certains des exemplaires des plus complètes, et connue j'ose  
l'espèce beaucoup des espèces intermédiaires.  
Je vous prie de me faire moi compléments à M. M. de  
Pis et Dagnier l'affirmer de la haute considération et  
du dévouement sincère de

b  
Votre  
J. Schmauss

très obéissant et vénérable  
J. Schmauss

Je vous prie Monsieur de faire moi compléments à  
Monsieur Natur. Jér. Dagnier que j'ose vous dire  
dans une langue que j'ai presque oublié est  
Dagnier l'affirmer. Ses jardins sont assez  
j'ose l'assurer d'être  
M. Schmauss C

Votre très-humble et très-voué  
serviteur  
J. Schmauss

LERESCHE, Louis François Jules Rodolphe

né le 10 décembre 1808 à Lausanne, Vaud, Suisse  
mort le 11 mai 1885 à Rolle, Vaud, Suisse

Ministre du Saint Evangile, suffragant à Saint-Cergues dès 1833, second pasteur à Château-d'Œx dès 1845, en retraite à Rolle de 1866 à sa mort. Passionné de botanique depuis sa tendre enfance, il entreprenait un voyage chaque été et explora ainsi de 1837 à 1882 le Valais, l'Engadine, le sud de l'Italie, Malte, la Sicile, les Alpes d'Autriche et d'Italie, les Baléares, le nord de l'Espagne et le Portugal seul ou avec Centurier, Barbey, Boissier, Burnat, Levier, Recordon ou Thomas.

Œuvre publié: Catalogue of Scientific Papers 8: 205, 10: 569 + Leresche, L. & E. Levier: Deux excursions botaniques dans le nord de l'Espagne et le Portugal. Lausanne. 1880.

Herbier: personnel LAU + doubles et échanges BERN, BR, C, E, F, G, JE, L, LY, MANCH, MW, W, Z.

a

*Swertia perennis*. L.

*Praturages marécageux*  
*de la Verna au dessus*  
*de Château d'Œx*

b

*Juncus acutus*. *B. tenellifolius*  
*A Sader prope* *revidanum*  
*ubi primus reperi.*

c

*Papaver Alpinum*. L.

*A la pierreuse, Alpes*  
*de Château d'Œx.*

*Leresche*

a, b, c: étiquettes, s.d.; d: 3 mars 1841; e: 28 octobre 1878; f: 19 février 1873.

- Je serai bien  
ai l'appris que vous avez reçu  
le présent paquet. Recevez les  
salutations de votre ami <sup>le</sup> Louis Leresche  
et devoué <sup>le</sup> Louis Leresche <sub>Ministre</sub>

d

que je ne dérange pas.  
M<sup>r</sup> Boissier. Je vous  
donne l'espérance de  
vous voir bientôt. e

Votre dévoué

Louis Leresche  
Mes hommages à Madame

vallon qui œuvre sur la mer à vingt  
la vingtaine. Je vais au ter jour f  
ce que je pourrai de Brossard  
Monsieur, mes salutations  
Louis Leresche Ministre

LESCHEAULT DE LA TOUR, Jean Baptiste Louis Claude Théodore

né le 13 novembre 1773 à Châlon-sur-Saône, Saône et Loire, France  
mort le 14 mars 1826 à Paris, France

Naturaliste-voyageur du Muséum d'histoire naturelle de Paris. Il a ramené de ses voyages des collections des trois règnes: expédition Baudin: "aux terres australes" (1801-1804), Java (1815), Iles Mascareignes (1816), Inde et Ceylan (1817-1820), Guyane et Brésil (1823-1824). Il a dirigé le jardin colonial de Pondichéry de 1816 à 1821.

Œuvre publié: Pr. 5225-5226 + Catalogue of Scientific Papers 3: 967.

Herbier: P, PC, P-JU + A, G, G-DC, H, K, L, MO, NY, OXF, U.

n° 22h.

a plante de la famille des Diogonacées  
intérieur de la péninsule.

b

Monsieur et très cher ami, monsieur  
devoué, aimé, affectueux et convenable  
votre souvenir.

Votre dévoué serviteur et  
ami

~~Leschenuault de la Tour~~

Mon herbarium contient 2 ou 3. espèces de cléome  
 à étalement religieux quiques espèces de appenisi.  
 une espèce très petite de Drosos que j'ai trouvée  
 dans les montagnes de valle grana.  
 Je présente sous peu de tems pour pourvoir  
 à ce nécessaires le plus tôt possible, pour faire la nombreuse  
 collection que j'y ai faite, j'rai envie dans l'ile de  
 ce qu'il faut pour la côté malabore.  
 et en 1821, si je n'ignore pas au commencement  
 mon intention n'est, d'aller assister quelqu'un des points  
 pour connus des océaniques de la bonté des malabores,  
 et des philhellènes, à voyage dure de 3 ou 4 ans  
 je crois qu'il me suffira d'abord quelques récoltes.

C

LESTIBOUDOIS, Gaspard Thémistocle

né le 12 août 1797 à Lille, Nord, France  
mort le 22 novembre 1876 à Paris, France

Médecin, professeur de botanique à Lille et Conseiller d'Etat à Paris, il a complété et perfectionné le "système botanographique" de son père François Joseph, professeur à Lille de 1804 à 1815, continué l'Agrostographie de Palisot de Beauvois tout en se livrant à ses propres travaux de morphologie et de systématique.

Œuvre publié: Pr. 5239-5245 + Catalogue of Scientific Papers 3: 975-976, 8: 209.

que vous voudrez bien avoir la bonté  
ma demande en considération; je  
de nouveau et avec un vif sentiment  
d'appréciation que vous avez bien voulu  
me répondre à ma première lettre  
je vous, avec l'plus profond  
respect, très humble serviteur  
  
Gaspard Thémistocle Lestiboudois

a

privé à Mme

a: 25 décembre 1828; b: 25 octobre 1827; c: 23 octobre 1828.

j'aurais encore quelques observations à faire  
 pour vous faire noter quelques réticences (mes minimes) que je  
 tiens; mais je veux vous dire aussi votre rapport  
 à mon opinion sur le côté lâche des monostylidées, que  
 la grande partie n'est pas, en effet, sans un certain  
 de côté lâche que j'apprécie tout à fait et par contre je  
 trouve extrêmement grande et la plus grande  
 partie (la plus grande partie) de la partie lâche  
 de cette partie de la partie lâche; mais je suis vraiment face  
 à ce qu'il y a de tout à faire dans cette partie lâche  
 que j'ai trouvée dans cette partie lâche profond regardé  
 et bien étudiée

b

C  
 Depuis à peu près un an et demi je m'adonne  
 à l'étude des espèces de la famille des  
 Malpighiaceae et je trouve que

LEVIER, Emil (variante: Emilio)

né le 14 juin 1839 à Berne, Suisse  
mort le 26 octobre 1911 à Florence, Italie

Docteur en médecine (Berne 1860) établi à Florence depuis 1865, (l'été médecin de cure à Bagni di Bormio, Valteline), il se passionna pour la botanique avec Godet, Parlatoire et Caruel, visita la Corse avec Forsyth-Major, le nord de l'Espagne et le Portugal avec Boissier et Leresche, le Caucase avec Sommier. Il a étudié la flore de Toscane, les hépatiques et la nomenclature entre autres.

Œuvre publié: Catalogue of Scientific Papers 8: 214, 10: 579, 16: 752 + Sommier, S.: Nuovo Giorn. Bot. Ital. ser. 2, 19: 5-12. 1912.

Herbier: FI + nombreuses autres institutions.

21 Mars Postscript. Je rouvre ma lettre pour vous prier de faire addresser les 3 collections de M. Zetterstedt à :

S. Ex. M. le Baron de Bille-Brake,  
(pour M. E. Sevier) Egeskov, pr. Guérndrup. (Danemark)  
qui veut bien me les apporter à Florence, en revenant de son voyage d'ici.

De vous et recevoir votre lettre et voici les renseignements que vous me demandez sur les 2 plantes de M. Marucca.

Hypericum multiflorum Linn. sp. plant. p. 787. Torr. and Gray. fl.  
North. Amerie. I. p. 164. - Synonymes: Hyp. quinquenervium  
Wall. fl. carol. - Hyp. blentinense. Bertol. fl. Ital. VIII.

a

j'aurais plus de courage pour vous demander ce petit service. (Il s'agit toujours de la faire en charge à l'évêque, pris Sion).  
Il paraîtra dans 3 jours pour Boscobungo où je restaurai 2 mois. Mon adresse sera :

Pracchia, per Boscobungo Pistoiese. (Piu-  
Sion Forsyth. Major)

b

D'avance, tous mes remerciements. Agress, cher Monsieur, les salutations affectueuses et empreintes de votre tout dévoué S. Scovis.

FIRENZE, 27 JANV. 1908 Cher Monsieur, j'ai à renouveler mes  
 grands remerciements à votre 16 ème l'astre et à vous demander pardon  
 du "trop" impertinent d'«éternel» dont j'ai fleuri mes dernières actions de  
 grâces, car moi-même j'acheve mon 14 ème l'astre (je date de 1839) et n'ai  
 pas conséquemment pas à m'illusionner sur le nombre de ceux qu'il me reste  
 à parcourir. Merci donc tout simplement, mais bien cordialement, de ce  
 que vous avez fait et voulez encore faire pour moi. — Je commence par  
 vous demander de vouloir bien revenir sur les 6 numéros 175. 671. 693. 953.  
 1632. 2162 que j'ai peut-être copiés par erreur sous la rubrique de Plagiochila  
birmeensis, tandis que les 4 premiers se trouvent dans mon herbier sous le  
 nom de O. biserialis. Si je me suis trompé par trop de hâte de vous renvoyer  
 nos fiches, je vous serais néanmoins très obligé de confirmer ma  
 supposition; cela me soulagerait d'un doute farfelu. Quant au n° 1632,  
 je suis encore plus embarrassé, car dans ce que j'ai en herbier sous ce n°,  
 je ne trouve que Tylimaa staphylina et aucune trace de Plagiochila, ni  
birmeensis ni biserialis. — J'ai pris copie de toutes vos fiches de Plagiochila  
Stephani, jusqu'à P. itatiaiensis (n° 363), et j'avais l'intention de les  
 recopier toutes; cela peut m'être utile pour certaines confrontations futures,  
 surtout pour les cas épineux où le prêt momentané d'un numéro de  
 Stephani sera l'unique moyen de me fixer au sujet d'une détermination  
 douteuse. Je vous serais donc bien reconnaissant de me laisser copier  
 au moins le genre Plagiochila, puisque près de la moitié de la besogne  
 est déjà faite. Bien cordialement à vous E. Levier

C

J'ignore les formalités requises à votre  
 Muséum pour le règlement; à tout hasard,  
 je vous ajoute une "facture" acquittée,  
 comme cela se pratique à Paris et à  
 Munich.

D

Agreez, cher Monsieur, les salutations  
 cordialement exprimées de

votre oblige

Levier

L'HÉRITIER DE BRUTELLE, Charles Louis

né le 15 juin 1746 à Paris, France  
mort le 27 Thermidor an VIII à Paris (i.e. 16 août 1800)

Procureur du roi à la Maîtrise des Eaux et Forêts puis Conseiller à la Cour des aides, il travailla sur l'herbier de la flore du Pérou de Dombey ainsi qu'à Kew (1786-1787) en compagnie de Redouté avant de mourir assassiné.

Œuvre publié: Pr. 5267-5279. La publication effective de certaines pièces est contestée.

Herbier: vendu par sa veuve à l'éditeur Garneri qui l'offrit à A. P. de Candolle qui se le partagea avec Coulon, père: NEU (Europe), G (reste du monde).

*Haemathium*

a

*Geumosa pilosa*.

b

*Californie. Collignon.*

*Herin* c

*Espece Bontelou  
en hoto Cela*

d

*J'ai l'honneur d'être avec une sincère et parfaite  
amitié*

*Ch. Nouvieu*

*Notre très humble et très  
obéissante servante*

*Ch. Heritier  
Conseiller à la Cour des aides, rue Guillemy*

a, b, c: étiquettes, s.d.; d: 23 janvier 1784; e: manuscrit inédit, s.d.; f: 23 février 1783.

Pist. Germen ovarium, multifidum: laciniis fijulis, anthers  
in stylum advenitum. Styli 10-12 pubescenti, conniventes,  
staminum. Stigmata aucta.

Per. Capsula polycaea, deprecta radiata, tot locularis, quae  
loculis horizontalibus, oblongo-ovatis, acuminatis, sursum  
receptante cylindrico affixis, monospermin, diam.  
ad 2.5 mm. Ductus. odora.

Flm. Solitaria, ovata obtusa, compressa, nitida, basi tilio albo,  
florae terminali, vel aequaliter ramulis laterali, s. e  
Lept. tereti, pedunculati, campanulati, inodori

J'aurai mon  $\mathcal{G}^{\circ}$  et mon  $\mathcal{E}^{\circ}$  fasciculés à vous  
envoyer. Mais je trouve rarement des occasions  
pour votre ville. Lorsque quelqu'un de vous  
aura venir à Paris, pourraient vous faire  
le faire retenu chez moi? f

J'ai l'honneur d'être avec le sentiment  
le plus distingué  
Monsieur J. B. Biot  
Obéissant à votre  
Bérizier

LINDLEY, John

né le 5 février 1799 à Catton, près de Norwich, Norfolk, England  
mort le 1<sup>er</sup> novembre 1865 à Acton Green, Middlesex, England

Assistant-bibliothécaire de Banks (1819), "garden-clerk" au jardin de Chiswick (1822), professeur de botanique à l'University College de Londres (1829-1861), secrétaire et cheville-ouvrière de la Société d'horticulture de Londres, praefectus du jardin des apothicaires de Chelsea (1836-1853), il fut le chef de file incontesté des horticulteurs-botanistes anglais de son siècle.

Œuvre publié: Pr. 5343-5373 + Catalogue of Scientific Papers 4: 31-33.

Herbier: original CGE, orchidées K + B, BM, C, E, G-DC, H, L, LE, OXF, P, P-JU, W.

Within the  
My Drawing  
my best regards  
John Lindley

a

from the state of the scabs on in  
a rind state when the epidemics  
contract our numerous minute  
instantaneous concretions, not visible  
when the plants are smooth  
country John Lindley

b

a: 5 juin 1830;  
b: 10 juin 1839;  
c: 2 janvier 1855.



C

Dear Sir

You may send me one  
of the hot days Ciliac.  
Collections on the way

Your name; my L  
the specimens — 4.19.3  
heights — 10 —  
Arrived in London 5.9.3

Yours faithfully

John Lindley

LINK, Johann Heinrich Friedrich

né le 2 février 1767 à Hildesheim, Niedersachsen, Allemagne  
mort le 1<sup>er</sup> janvier 1851 à Berlin, Allemagne

Docteur en médecine de Göttingen (1790), professeur de sciences naturelles et de chimie à Rostock (1792), puis à Breslau (i.e. Wrocław) dès 1811 et enfin à Berlin (1815). Successeur de Willdenow à la tête du jardin botanique de Berlin.

Œuvre publié: Pr. 5377-5401.

Herbier: B + C, FI, H, LIV.

*Paspalum* *pavoniflorus* Rohr  
a

b  
Dopo il Signor Michel non contento delle  
Palme nel giardino botanico di Parigi,  
a fatto un viaggio in Algeria per studiare  
la struttura del caule di *Phoenix daotylifera*  
e appena a trovato nella questa terra fredda  
relativamente alla sua situazione

c  
Mr. le Dr. Lehmann j'aurai  
bientôt fini un voyage en  
Italie, et m'a pris de lui donner  
une recommandation pour le célèbre  
Mr. De Candolle j'ai l'honneur de  
faire en même temps mes compliments  
à ce célèbre Botaniste, ainsi

des me gênes occasions de plaisir, si vous voulez m'envoyer quelques  
des petites vêtements nécessaires pour la chaleur qui règne à Paris  
j'aurai l'heure d'être

d

Vertus  
d. h.  
a. int. Prosternon  
à Béthune

e

Lucie de Béthune, déterminé de l'aide de son frère  
des complimenter à Mr Candolle; il les aurait fait  
en personne, si il n'était pas en voyage pour assister  
par génie.

a: étiquette, s.d.; b: septembre 1844 (italien); c: 25 mai... (français); d: 5 février 1825; e: 1847.

LINNÉ, Carl von (Linnaeus avant 1760)

né le 24 mai 1707 à Råshult, Småland, Suède  
mort le 10 janvier 1778 à Uppsala, Suède

Médecin, naturaliste, professeur de botanique à Uppsala dont l'illustre influence a marqué le début de la botanique scientifique moderne.

Œuvre publié: Soulsby, B. H.: A catalogue of the works of Linnaeus. Ed. 2. London. 1933.

Herbier: LINN + BM, S + exemplaires isolés.

Ter. vale. dabam. 1767.  
do 4. charta. a

2. Codon hirtus. pro notitia hujus plantae plu-  
nnum tibi dabo. Simile nunquam  
vidi. Non nisi ullam illi affinem, videas  
ero in officiali specimenae anno. Anthera  
erecta, apice bicant. Duplici foramine, alio  
non possum capere quomodo haec planta  
fuerit proognata. Hor genus libenter in-  
veniendum non generibus, cum vero haec  
fuerint, tua pace informe ipsi systema  
pro in loco characterem et descriptionem

b

Vix amplissimo

c

DD. DAVID. ROYAL NO.  
Professori Botanico Celeberrimo  
S. pl. d  
Car. Linnaeus

Relebemno Viro  
 D. CAROL. ADDISONIO  
 Professor Botanico

*s. pl. d*  
 CAR. LINNAEUS

d

Die 17 apirilij. huius anni ad me datas  
 nite accepi.

Molucca fuliginea semina mihi non germina-  
 sunt, quod magnopere dolos: si recentia  
 habeas, tamen ora rogoz in lithos: mittas  
 quanto oxygo: est: inter omnes plantas  
 mihi gratissima.

Si habeas semina sequentia vel aliquid hanc  
 idem geroge mittas ora.

Niderly

- 12. *Symplyrum hakeofum*.
- 12. *Lithoppermum* № 1, 2.
- 15. *Campanula* Eriy № 1.
- 19. *Convolvulus althaeoides* n. 1.
- 73. *Stachelia dubia*
- 101. *Abraclytis cancellata*
- 196. *Aphyllanthus*

a, b: 4 mars 1767; c: 22 janvier 1761; d: 10 septembre 1761.

LOISELEUR-DESLONGCHAMPS, Jean Louis Auguste (variante: LOISELEUR DES LONGCHAMPS)

né le 24 mars 1774 à Dreux, Eure-et-Loir, France  
mort le 13 mai 1849 à Paris, France

Docteur en médecine de la faculté de Paris, membre de l'Académie de Médecine, il a étudié la matière médicale, la botanique appliquée et la floristique française.

Œuvre publié: Pr. 5584-5592 + Catalogue of Scientific Papers 4: 76.

Herbier: AV + FI, MW, P.

Paris, le 21 juin 1810.

a

*Schenckeria galutinis.* b  
~~marais des Hôges.~~  
~~fl. au mai.~~

c

*Senecio dominifolius* Lois. Fl. Gal.  
in collibus à Marcolis, à 6 lieues de  
Paris  
fl. junio, julio.

a, d: 21 juin 1810; b, c: étiquettes, s.d.

P

Vous

me ferez beaucoup de plaisir, si, lorsque  
 M<sup>r</sup> Bager passera à Pise, vous voudrez  
 bien avoir la connaissance de lui servir  
 (de guide), et de lui remettre, lorsque il  
 vous quittera, des lettres de recommandation  
 pour les occasions avec lesquelles vous êtes en  
 relation, dans lesquels je suis quid cura encore  
 à visiter, afin qu'il reçoive pour tous l'accueil  
 distingué qu'il mérite.

J'ai l'honneur d'être très-humble  
 à votre service Siècle-Destongchamps

LOJACONO-POJERO, Michele (variante: LOIACONO-POIERO)

né en 1853 à Palerme, Royaume des Deux-Siciles  
mort en 1919 à Messine, Italie

Assistant provisoire au jardin botanique royal de Palerme, privat-docent de botanique à l'université de cette ville puis professeur de sciences naturelles à l'institut technique royal de Messine, il a récolté, échangé et vendu des plantes de Sicile, des îles Eoliennes, d'Italie méridionale et d'Erythrée.

Œuvre publié: Catalogue of Scientific Papers 10: 625-626, 12: 455-456, 16: 853 + Boll. Bibliogr. Bot. Ital. 1: 220, 1464, 1701, 2278, 2585, 2961; 2: 490, 682, 2404; 3: 547, 565, 908; 4: 186.

Herbier: B, BM, DS, E, FI, G, K, L, MANCH, W.

deux mois à en faire recherche dans  
le chaos des herbiers du tout-quin du  
jardin en vain. Enfin je le trouve  
il va à vous l'envoyer. Qui pourra  
a

Monsieur c'est un collection bien intéressante  
puisque vous n'avez pas venir chez  
moi je vindrais quelque jour vous  
l'envier à distance!  
Ainsi monsieur bon au au  
votre sincère salutation,  
Palerme le 31 aout 1905,  
M. Lojacono Pojero

b

comme témoignage de mon  
estimation  
Monsieur le Professeur c'est à tel  
toute très humble salutation  
M. Lojacono Pojero

c

*Carduus boeticus* Bonn.

"*Chrysacanthus* Tén. (?) (var. leucanthus  
(*C. macrocephalus* Doury)  
n. l. h. sp. ex. 1864)

Un endem local "Cilee" par Wiltz.  
Nous l'avons vu dans une vallée  
buste mais peut-être ce venu  
probablement à cause des échantillons  
probablement iniques.

Donc je compléte fin vous je  
suis arrivé aux Carduins dans  
une zone de sous-bois commençant  
qu'au bas de la vallée de la  
Cinchor.

Qu'est ce que j'aurais pu faire pour  
vous faire l'herbier ?  
Je suis tout à vous  
Mais malheureusement  
V. Pristacum Stjern

a) 27 sept. 1908  
C'est un  
herbier  
à l'origine  
de  
l'herbier.

d

LOUDON, Jane Wells (née Webb)

née en 1807 à Birmingham, Angleterre  
morte le 13 juillet 1858 à Bayswater, Londres

Auteur de livres de botanique pour les dames, elle a épousé le 14 septembre 1830, Loudon, John Claudius né le 8 avril 1783 à Cambuslang près de Glasgow, Lanarkshire, Ecosse, mort le 14 décembre 1843 à Bayswater. Elle servit de secrétaire au célèbre horticulteur amputé du bras droit, signant tantôt de son nom, tantôt de celui de son mari.

Œuvre publié: Pr. 5632-5636 + 5626-5631.

I have the honor  
to inform  
Sir  
Your afft servt  
J.W. Loudon a

may be put to; but if you  
through Your bookseller  
Paris, or to M. Vilmorin there,  
all expenses on my account.  
directions to deliver this packet b

you will send me a notice  
medately send it to Messrs  
Longmans Agents in Paris.

have well known that your account  
hows me to believe & understand  
to allow of your arriving this winter  
yourself, but that you will authorize  
some competent person to do so.  
With sentiments of the highest  
respect for your eminent talents &  
abilities, I remain  
Yours & most affec son  
J. C. Candolle

**LOWE, Richard Thomas**

né le 4 décembre 1802

mort noyé le 13 avril 1874 au large des Iles Scilly, Grande-Bretagne

Eduqué à Cambridge (B.A. 1825) et à Oxford (M.A. 1843) il fut chapelain de l'Eglise anglaise de Madère (1832-1854) et herborisa dans cette île ainsi que dans les archipels des Salvages, des Orkney, du Cap-Vert et des Canaries.

Œuvre publié: Pr. 5645-5648 + Catalogue of Scientific Papers 4: 98-99.

390. *Sorches pinnatus* Ait.  
Hub. variorum in nigr. made.  
a  
Rev. R. F. Lowe  
Madera. b

But as I have not Von Bock's or  
 Island ~~Flora~~<sup>now by me</sup>, I subjoin a list  
 \* *Andragala cheiranthifolia* L'Herit.  
 ————— *erithrocephala*, Ait.  
*Antennaria argentea*, L'Herit. Ait.  
*Bonkhausia laciniosa*, nob. in Cam.  
 ————— *divaricata*, nob.  
 ————— *heracoides* nob.  
 ————— *dubia* nob. C  
*comat* *comata* nob.  
*Crepis pectinata* nob.

Moy. in B. Prod. 13. p. 263; — car, quoique une vrai mélange, ce dernier renferme au moins deux synonymes principales (sous la var. *a. sylvestris*) de votre espèce.

En considération du grand valeur et de la haute autorité que j'attache à votre exact et estimable ouvrage, vous me par-  
donnerez Monsieur j'espire la liberté que de vous faire de me donner l'explication de vos raisons à ces deux ou trois égards, en recevant l'assurance de la plus haute considération de

Monsieur

Votre très humble Serv.

d

(Rev.) R. T. Lowe

Je m'occupe à présent avec les plantes des îles du Cap Vert dans lesquelles j'ai fait l'année passée une belle collection — en continuant toujours — mais très lentement — ma flore de Madère. A M. le Prof. Grenier M.D.

a: étiquette, s.d.; b: Friday morning 1830; c: 8 mars 1831; d: 7 novembre 1864 (français).

LUDWIG, Christian Gottlieb (variante: Chrétien Théophile)

né le 30 avril 1769 à Brieg sur l'Oder, Silésie (i.e. Brzeg, Opale, Pologne)  
mort le 7 mai 1773 à Leipzig, Allemagne

Médecin et botaniste établi à Leipzig, il accompagna Hebenstreit dans un voyage en Afrique du nord ordonné par le roi Auguste II de Pologne, enseigna la médecine et la botanique à l'université de Leipzig en tentant de combiner les systèmes de Rivinius et de Linné.

Œuvre publié: Pr. 5660-5676.

Herbier: détruit dans l'incendie du Zwinger de Dresde (1849), fragments LINN.

Rectori Academie Magnifico  
Seniori Gravissimo  
Reliquaque Collegii Majoris Principum

Rectori Academie Magnifico

Senior Gravissimo

Jugendliche Hoffnung ihm

Da mir mindestens für Prof. Lengnick  
seine Beweisfahrt aufmerksam übergeben

Se jahr sei thet. Hymenopeltis 2*in*  
*communis*, sicut sit, found in  
*Gibson Ruthianum* nightshade under  
*Quin.* taught me this year 2*in*  
*expulsa* in drifts.

Downfield

Yesterdays night  
 D. S. Grifiths  
 1759  
 Coll. Dr. J. D. Bauphys.

30 mars 1759.

MALINVAUD, Louis Jules Ernest

né le 26 septembre 1836 à Paris, France  
mort le 22 septembre 1913 à Paris

Elevé à Limoges, sa santé le força à renoncer à la pratique de la médecine. Voué à la botanique, il devint spécialiste de la flore du Lot et fut le pilier de la Société botanique de France dont il rédigea le bulletin durant 27 ans.

Œuvre publié: Le Gendre, C. & L. de Nussac (1914) Rev. Sci. Limousin 11[253]: 99-109.

intérêt et je vous prie à agir l'honneur  
mon respectueux dévouement

L. Malinvaud <sup>a</sup>

renouvelly cher Monsieur,

mon respectueux dévouement

L. Malinvaud. <sup>b</sup>

Wenley agir, cher et honnêti confidant  
l'assurance de mes sentiments de profond respect et  
d'entier dévouement

L. Malinvaud. <sup>c</sup>

Je fais en ce moment une petite campagne,  
 - c'est plutôt une série d'escarmouches - en faveur de  
 l'observation des règles essentielles de nomenclature  
 adoptées par le congrès international de 1867 et  
 qui sont en grande partie votre œuvre.

d

e

bill. de notre Bulletin par le Franchet, chargé des comptes rendus relatifs aux  
 flores exotiques; le numéro de Revue C (1<sup>er</sup> octobre) étant entièrement composé  
 et mis en page, cette analyse sera insérée dans le n<sup>o</sup> D (1<sup>er</sup> janvier) compris dans  
 le volume de l'année courante. Votre avis ayant attiré sur ce point mon attention, je  
 m'occupai dès mon retour à Paris, fin courant, de faire réviser l'article en question.  
 Je ferai part à M. Franchet de votre recommandation bien légitime, et certainement, je  
 y fera droit.

je me propose depuis longtemps de vous écrire spécialement au sujet  
 de certaines difficultés de nomenclature qui ont surgies dans ces derniers temps.  
 Mais je crains d'être importun, et d'autre part d'absorbantes occupations me  
 laissent peu de loisir. toutefois je n'ai pas abandonné ce projet de recours  
 à votre bienveillant arbitrage -

je vous pris d'agréer, Monsieur et honnête confié, la nouvelle  
 assurance de mes sentiments respectueusement dévoués -

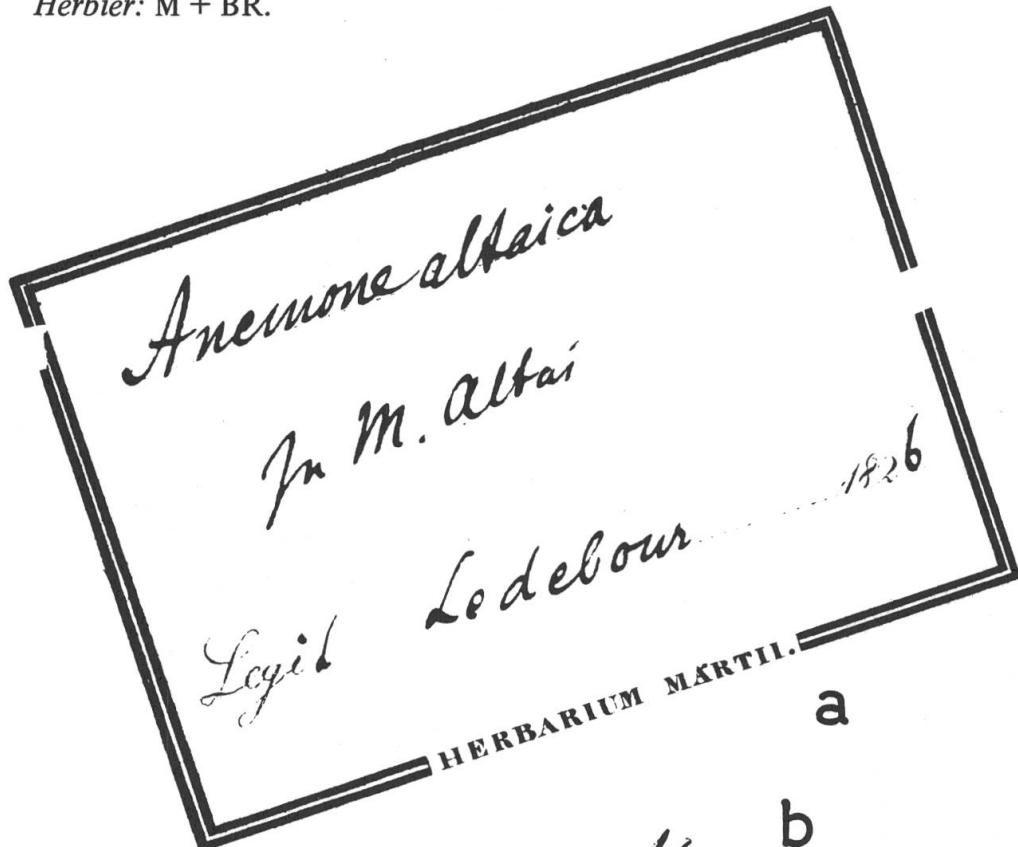
S. Malmeau

**MARTIUS, Carl Friedrich Philipp von**

né le 17 avril 1794 à Erlangen, Franconie prussienne, Allemagne  
mort le 13 décembre 1868 à München, Bavière, Allemagne

Elève de Schreber, docteur en médecine (Erlangen 1814), botaniste de la suite de la grande duchesse Léopoldine, impératrice du Brésil (1817-1820), il fut professeur de botanique (1826) et directeur du jardin botanique de Munich (1832-1854). Monographe des palmiers et pionnier de la flore brésilienne.

*Œuvre publié: Pr. 5882-5913 + Catalogue of Scientific Papers 4: 266-269.*  
*Herbier: M + BR.*



**b**  
*Hoya carnosa*  
*R. Brown*  
*Schollia c. Jacq.*  
*Aflepias c. L.*

a: étiquette env. 1828; b: étiquette 1816; c: 8 février 1867; d: 30 mai 1859; e: 22 février 1823.

Mes yeux me défendent de continuer  
ma lettre! Adieu mon noble et admiré  
ami. Tout de cœur Votre

Munich 8 febr. 1823 *Martinus* c

Leben Sie wohl! Mit freundlichsten  
Gruß von Ihr *Martinus* d

Munich 30 May 1823.

von Ihnen und Ihren anderen ist, das Sie  
sich erinnern, gütig und geschrieben.  
Mit einer gütigen Gedenkung  
verabschiede ich

mit bester Anerkennung

e

M. J. 22 Febr. 1823

*Martinus* e

MAW, George

né le 10 décembre 1832 à Londres, Grande-Bretagne  
mort le 7 février 1912 à Kenley, Surrey, Angleterre

Industriel intéressé par la chimie, la géologie et la botanique, il accompagna Hooker et Ball dans l'Atlas puis, dès 1875, consacra toute son énergie à rassembler, cultiver, décrire et dessiner toutes les espèces du genre *Crocus*.

Œuvre publié: "The genus Crocus, 1886" + Catalogue of Scientific Papers 4: 303, 8: 360-361, 10: 751-752.

Herbier: BM.

Subjoining that Bory & Chaubard's  
*C. largatus* is distinct ~~of~~  
from J. S. Boryi, & Jumeforti  
I must confess that I do  
not understand in what way  
these two latter species can  
be separated.

Trusting you will kindly  
excuse my troubling you.

Believe me to be

yours very truly

George Maw.

a

I now see that there  
are three distinct species  
in this genus, viz.

a C. Tournifortii s.s. with soft  
corn tunic & soft cladode  
lilac limb (~~greenish~~ ~~yellowish~~)

b C. Boryi s.s. with soft corn  
tunic & soft cladode white  
limb

c Grows (as C. tauri) which  
together with the Maurua letter  
re Corsican asci reached me  
safely. I will take good care  
of them & return them to you in  
about ten days.

Believe me with best thanks  
sincerely  $\beta$

Auguste de Candolle. J. C. Maw.

a: 7 septembre 1881;  
b: 20 septembre 1881;  
c: 23 juillet 1881.

MAXIMOWICZ, Carl Johann (i.e. Максимович, К. И.)

né le 23 novembre 1827 à Tula, Gouvernement de Tula, Russie moyenne (i.e. RSFSR, URSS)

mort le 4 février 1891 à St-Petersbourg (i.e. Leningrad, RSFSR, URSS)

Elève de Bunge, parti en 1853 sur la "Diana" pour un voyage autour du monde, il fut bloqué sur la côte d'Asie orientale par la guerre de Crimée, explora tout le bassin de l'Amour et ne revint par voie de terre qu'en 1857. Reparti en 1859, il étendit ses explorations à la Chine et au Japon et rapporta en 1864 de nouvelles collections. "Ober-Botaniker", responsable des herbiers au jardin botanique de St Petersbourg.

Œuvre publié: Palibin, I. (1901) Acta Horti Bot. Univ. Imp. Juriev 2: 125-126.  
Herbier: LE.

Quant au *Polygonatum*, M. M.  
Ch. Koch et Regel sont de l'opinion  
que nos nosmous russes sont le  
résultat de la culture d'une  
autre espèce, le *P. multifolia*, et  
que ces russes ont périété à  
l'étranger depuis très longtemps  
déjà et y ont vu des usages différ-  
ents.

M. Alex. Becker a émis l'opinion  
que le *Nicotiana rustica* était  
d'origine africaine

a

M. Regel nous trouve  
l'origine à un tour ou  
les deux derniers

b Agries, sur ce point,  
mes vues sont les plus  
éprouvées.

C. J. Maximowicz

a, c: 19 octobre 1882; b: 27 août 1885; d: 23 février 1882; e: 10 mars 1884.

Une *Armeniaca*, variété du commun, qui croît sauvage et cultivé à Pékin, a été trouvé par moi en Mandchourie sur le fleuve Sungari et ensuite aux environs du golfe de Victoria, tandis qu'en Japon il n'est rencontré rarement cultivé. Notons que la *P. fibifera* est très proche de l'*Armeniaca*. C

J'assis lire que vous aviez l'intention de publier une nouvelle édition de votre Géographie et je m'en réjouis. À présent je crains que vous vouliez vous borner à un résumé seulement d'un seul chapitre. D

Mais A. Gray  
& Bentham et Hooker ont écrit.  
J'envie Sinclairia, nous ne pas  
être étranger. Quel serait votre  
avis?

En finissant, j'ose Vous prêter  
de souhaiter bien envoyez une  
exemplaire de Vos "nouvelles  
remarques", pour la bibliothèque  
du Jardin Botanique, si Vous en  
avez encore.

Offrez mes compliments respectueux.  
C. J. Maximowicz

e